



FRYDERYK CHOPIN: ETIUDA E-dur op.10 nr 3 TRISTESSE (Żal)

słowa: **Wojciech Dąbrowski** (25 sierpnia 2012)

w 180 rocznicę skomponowania utworu przez **Fryderyka Chopina** (Tours, 25 sierpnia 1832)

1.

Czy wiesz co to żal?
Ten dziwny stan, wśród obcych ścian,
Gdy smutno patrzę w dal,
Gdy wiem, że czas
Zabrał mi nadzieję złudną.
Trudno!
Któryś raz zakpił z nas.

Co ty o tym wiesz? To płacze deszcz,
Co ze mną w Tours Etiudę gra E-dur,
Zrozumiał też,
Co to znaczy żyć samotnie,
Gdy straciłem bezpowrotnie,
To co miałem, co kochałem
Tak, jak dotąd nikt.
Cały świat gdzieś znikł,
Odpłynęłaś w dal,
Mnie pozostał żal.

2.

Czy wiesz co to żal?
To serca znak, że ciebie brak,
Że odjechałaś w dal.
Rzuciłaś mnie,
Już cię nigdy nie zobaczę!
Płaczę.
Chociaż nie! Ciągłe śnię.

Co ty o tym wiesz? To płacze deszcz,
Co ze mną w Tours Etiudę gra E-dur,
Zrozumiał też,
Że choć Paryż kusi sławą,
Obcy ludzie biją brawo,
Ciągle tęsknię za Warszawą,
Tak, jak dotąd nikt.
Cały świat gdzieś znikł,
Odpłynęła w dal,
Mnie pozostał żal. Spóźniony żal.

Fryderyk Chopin skomponował *Etiudę nr 3*, zwaną *Tristesse* (*Żal*) w sierpniu 1832 roku (rękopis opatrzony jest datą **25 sierpnia**) w wieku **22** lat, po wyjeździe z kraju, przebywając w Tours w gościnie u wiolonczelisty **Auguste Franchomme'a**. Jest niezwykle romantyczna, zarówno ze względu na tempo jak i śpiewność melodii. Sam kompozytor mówił, że rzadko kiedy miał natchnienie do napisania tak pięknej melodii. Przyczyną smutku młodego Fryderyka mogła być wiadomość o ślubie jego pierwszej młodzieńczej miłości **Konstancji Gładkowskiej**, a także tęsknota za Ojczyzną.

Etiudę grają niemal wszyscy pianiści, a jako pieśń znalazła się w repertuarze najwybitniejszych śpiewaków, jak **Tino Rossi**, **Jose Carreras**, **Sarah Brightman**.

Powyższy tekst został napisany dla **Anny Marii Adamiak**, utalentowanej mezzosopranistki młodego pokolenia, która zamierza w najbliższym czasie nagrać ten utwór na płytę.